

# ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.gmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@gmgastro.com

## SKU: OBZ3R

**Electric orange squeezer – orange –Push & Juice-button- manual feed -  
incl. cleaning mode**



DE | DEUTSCH  
EN | ENGLISH  
NL | NEDERLANDS  
ES | ESPAÑOL  
FR | FRANÇAIS  
IT | ITALIANO

# EN ENGLISH

Product Manual for Electric Orange Squeezer (Model: OBZ3R)

## 1. General Information

Thank you for purchasing the Electric Orange Squeezer OBZ3R. This innovative appliance allows you to effortlessly extract fresh juice from oranges and other citrus fruits. Designed for ease of use and efficiency, this squeezer is perfect for home kitchens or professional settings.

## 2. Safety Information

- Always read the manual thoroughly before using the Electric Orange Squeezer.
- Use the appliance only for its intended purpose, which is squeezing juice from citrus fruits.
- Ensure that the appliance is on a stable, flat surface during operation.
- Keep the device away from water and other liquids to prevent electrical hazards.
- Do not operate the appliance with wet hands or while barefoot.
- Always unplug the squeezer when not in use or before cleaning.
- Avoid using the appliance if the power cord or plug is damaged.
- Do not place any part of the squeezer in a microwave or use it for other than its intended purpose.
- Keep the squeezer away from children to avoid accidents.

## 3. Product Overview and Specifications

- Model: OBZ3R
- Power: 160W
- Capacity: 1L
- Material: BPA-free plastic and stainless steel
- Dimensions: 25 cm x 20 cm x 34 cm
- Weight: 2 kg
- Color: Orange/Black
- Functions: Manual feed, juice button, cleaning mode

## 4. Setup and Installation

1. Unbox the appliance and ensure that all components are included: the squeezer base, pressing cone, juice container, and lid.
2. Place the squeezer on a flat, stable surface.
3. Plug the power cord into a wall outlet.
4. Attach the pressing cone to the motor base.
5. Position the juice container underneath the cone to capture the juice.
6. Ensure that the lid is secured if it is being used for preservation or storage purposes.

## 5. Operation

1. Wash oranges or other citrus fruits thoroughly.
2. Cut the fruit in half to ensure optimal juice extraction.
3. Press the fruit half onto the cone firmly.
4. Activate the squeezer by pressing the juice button for continuous juicing or using the manual feed function for control.
5. Once done, remove the fruit halves and dispose of the waste.
6. Collect fresh juice from the container and serve as desired.

## 6. Cleaning and Maintenance

- Always unplug the squeezer before cleaning.
- Disassemble the juicing components: remove the cone, juice container, and lid.
- Wash all removable parts in warm, soapy water. Alternatively, they can be placed in the dishwasher (top rack only).
- Wipe the base unit with a damp cloth. Do not immerse base in water.
- Regularly check and clean the power cord and plug.
- Ensure all pieces are dry before reassembling.

## 7. Troubleshooting

- Squeezer does not turn on: Check if the appliance is plugged in and the outlet is functioning.
- Inefficient juice extraction: Ensure fruit is properly cut and pressed firmly onto the cone.
- Unusual noise: Turn off the appliance, unplug it, and inspect for any foreign objects or blockages.
- Juice leaks: Make sure the juice container is positioned correctly under the cone.

## 8. Disposal

When disposing of the Electric Orange Squeezer, please follow local regulations for electronic waste. Ensure that the appliance is completely unplugged and all components are treated according to applicable recycling laws.

## 9. Contact

For assistance, please contact our customer support:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing the Electric Orange Squeezer OBZ3R. Enjoy your fresh juice!

# DE DEUTSCH

Produktanleitung für den elektrischen Orangensaftpressen OBZ3R

## 1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des elektrischen Orangensaftpressers OBZ3R. Dieses Gerät wurde entworfen, um Ihnen die Zubereitung frischer Säfte zu erleichtern. Bitte lesen Sie diese Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Produkt verwenden, um seine optimale Leistung sicherzustellen.

## 2. Sicherheitsinformationen

- Gerätesicherheit: Verwenden Sie das Gerät nur gemäß den Anweisungen in dieser Anleitung.
- Stromversorgung: Stellen Sie sicher, dass das Gerät an eine geeignete, geerdete Steckdose angeschlossen wird. Verwenden Sie kein Verlängerungskabel.
- Wasser- und Feuchtigkeitsschutz: Halten Sie das Gerät fern von Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Benutzung durch Kinder: Halten Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern. Das Gerät ist nicht für die Verwendung durch Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten geeignet.
- Reinigung und Wartung: Schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker, bevor Sie mit der Reinigung oder Wartung beginnen.

## 3. Produktübersicht und technische Daten

- Modell: OBZ3R
- Leistung: 85 W
- Spannung: 220-240 V
- Frequenz: 50 Hz
- Fassungsvermögen: 0.5 Liter
- Material: Kunststoff und Edelstahl
- Gewicht: 1.5 kg
- Farbe: Orange

## 4. Einrichtung und Installation

1. Verpackung prüfen: Überprüfen Sie den Inhalt der Verpackung auf Vollständigkeit und Unversehrtheit.
2. Stellen Sie das Gerät auf: Positionieren Sie den Orangensaftpresser auf einer stabilen, ebenen Fläche in der Nähe einer Steckdose.
3. Stecker einstecken: Schließen Sie das Gerät an eine geeignete Steckdose an.

## 5. Betrieb

1. Vorbereitung: Halbieren Sie die Orangen und legen Sie sie auf die Presse.
2. Betätigung: Drücken Sie die Frucht auf die Presse und aktivieren Sie sie durch den Druckknopf. Lassen Sie den Saft in den Behälter fließen.
3. Automatische Abschaltung: Das Gerät schaltet sich automatisch ab, wenn der Druck von der Frucht genommen wird.
4. Reinigung: Nach dem Gebrauch sollten Sie das Gerät gemäß den Reinigungsanweisungen säubern.

## 6. Reinigung und Wartung

- Reinigung: Alle abnehmbaren Teile können in warmem Seifenwasser gewaschen werden. Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel.
- Trocknen: Lassen Sie die Teile vollständig trocknen, bevor Sie sie wieder zusammenbauen.
- Gerät pflegen: Wischen Sie das Gehäuse mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie niemals Wasser oder andere Flüssigkeiten direkt auf das Gerät.

## 7. Fehlersuche

- Gerät funktioniert nicht: Überprüfen Sie die Steckdose und den Anschluss. Stellen Sie sicher, dass das Gerät eingeschaltet ist.
- Kein Saftfluss: Überprüfen Sie, ob die Frucht richtig auf die Presse gedrückt wird und ob der Behälter voll ist.
- Geräuschpegel: Ein ungewöhnliches Geräusch kann auf einen Defekt hinweisen. Trennen Sie das Gerät sofort vom Strom und kontaktieren Sie den Kundendienst.

## 8. Entsorgung

Entsorgen Sie das Gerät gemäß den örtlichen Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte. Bitte bringen Sie das Produkt zu einer autorisierten Sammelstelle.

## 9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an den Kundenservice:

- E-Mail: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Telefon: 0800 7000 220
- Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

# NL NEDERLANDS

Productmanual voor de Elektrische Sinaasappel Pers OBZ3R

## 1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Elektrische Sinaasappel Pers OBZ3R. Dit apparaat is ontworpen voor het efficiënt persen van sinaasappels en het maken van verse sinaasappelsap. Volg deze handleiding zorgvuldig op om het beste uit uw product te halen.

## 2. Veiligheidsinformatie

- Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven in deze handleiding.
- Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het apparaat niet met een beschadigd snoer of stekker.
- Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en losgekoppeld voordat u het schoonmaakt of onderhoud uitvoert.
- Vermijd het gebruik in de buurt van water of naast een warmtebron.
- Indien het apparaat oververhit raakt, zet het dan uit en laat het afkoelen voordat u het opnieuw gebruikt.
- Bij storingen of defecten, neem contact op met de klantenservice.

## 3. Productoverzicht en Specificaties

- Voltage: 230 V
- Vermogen: 160 W
- Frequentie: 50 Hz
- Gewicht: 3,5 kg
- Afmetingen: 210 x 210 x 400 mm
- Materiaal: Roestvrij staal en kunststof
- Kleur: Zilver en zwart

## 4. Setup en Installatie

1. Plaats de sinaasappelpers op een stevige, vlakke ondergrond, weg van waterbronnen.
2. Zorg ervoor dat het apparaat is uitgeschakeld en stop de stekker in een geaard stopcontact.
3. Plaats de opvangbak onder de uitgang van de sap om het vers geperste sap op te vangen.
4. Voeg indien nodig de pulp opvangbak toe voor extra gemak.
5. Controleer of alle onderdelen goed zijn bevestigd voordat u het apparaat gebruikt.

## 5. Bediening

1. Snijd de sinaasappels doormidden.
2. Plaats een helft van de sinaasappel op de perskop.
3. Druk op de persknop om het persen te starten.
4. Zodra het sap naar beneden loopt, kunt u de druk loslaten en het apparaat stopt automatisch.
5. Herhaal deze stappen voor de overige sinaasappels.

## 6. Schoonmaak en Onderhoud

- Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u begint met schoonmaken.
- Verwijder de perskop en de pulp opvangbak en spoel deze af met warm water.
- Gebruik een zachte borstel of spons om resten te verwijderen.
- Reinig het buitenoppervlak met een vochtige doek.
- Laat alle onderdelen volledig drogen voor u ze opnieuw in elkaar zet.

## 7. Probleemoplossing

- Probleem: Het apparaat werkt niet.  
Oplossing: Controleer of de stekker goed is aangesloten en dat het stopcontact werkt.
- Probleem: Het sap loopt niet goed.  
Oplossing: Controleer of de sinaasappel goed op de perskop ligt en dat er geen verstoppingen zijn.
- Probleem: Overmatige geluiden tijdens het gebruik.  
Oplossing: Zet het apparaat uit en controleer of er losse onderdelen zijn.

## 8. Afvoeren

- Verantwoordelijk afvoeren van het product aan het einde van de levensduur. Breng het apparaat naar een recyclingpunt in uw buurt.
- Volg lokale richtlijnen voor de afvoer van elektrische apparaten.

## 9. Contact

Voor verdere vragen of ondersteuning kunt u ons bereiken via:

E-mailadres: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

# ES ESPAÑOL

## Manual del Producto

### 1. Información General

Gracias por elegir nuestro exprimidor eléctrico de naranja. Este dispositivo está diseñado para brindar un rendimiento óptimo y comodidad al exprimir naranjas y otros cítricos.

### 2. Información de Seguridad

- Lea todas las instrucciones antes de usar este producto.
- No use el exprimidor si el cable de alimentación o el dispositivo están dañados.
- Mantenga el exprimidor fuera del alcance de los niños y de personas con discapacidades.
- Evite el contacto con partes móviles mientras el exprimidor esté en uso.
- No sumerja el cuerpo del exprimidor en agua o en otros líquidos.
- Desconecte el exprimidor de la fuente de alimentación cuando no esté en uso y antes de limpiarlo.
- Use solo accesorios recomendados por el fabricante.

### 3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Modelo: OBZ3R
- Potencia: 85W
- Material: Plástico de calidad alimentaria
- Tamaño del producto: 23 x 23 x 34.5 cm
- Capacidad del recipiente: 1.0 L
- Color: Naranja
- Funciones: Modo de limpieza incluido, operación por botón de presión.

### 4. Configuración e Instalación

- Desempaque cuidadosamente el exprimidor y asegúrese de que todas las piezas estén presentes.
- Coloque el exprimidor en una superficie plana y estable.
- Conecte el cable de alimentación enchufándolo en una toma de corriente adecuada.
- Instale el recipiente para el jugo en su lugar, asegurándose de que esté firmemente colocado.
- Para comenzar, presione el botón de presión en la parte superior.

### 5. Operación

- Corte la naranja por la mitad.
- Coloque una mitad de la naranja en el cono exprimidor.
- Presione hacia abajo para comenzar a exprimir el jugo.
- El jugo se recolectará en el recipiente, el cual puede ser retirado y vaciado según sea necesario.
- Una vez terminado, puede activar el modo de limpieza para mantener el dispositivo en buen estado.

### 6. Limpieza y Mantenimiento

- Desconecte el exprimidor antes de limpiarlo.
- Lave el recipiente y el cono exprimidor con agua tibia y jabón suave.
- Se recomienda limpiar el exterior con un paño húmedo.
- No utilice productos abrasivos para limpiar el aparato.
- Asegúrese de que todas las piezas estén secas antes de volver a montar.

### 7. Solución de Problemas

- El exprimidor no enciende: Verifique si está correctamente conectado a la fuente de alimentación.
- No exprime bien: Limpie el cono exprimidor de posibles residuos.
- Fugas de jugo: Asegúrese de que el recipiente esté correctamente colocado y mueva el exprimidor a una superficie nivelada.

### 8. Eliminación

- Cuando el exprimidor llegue al final de su vida útil, deséchelo de acuerdo con las regulaciones locales sobre residuos eléctricos. No lo tire junto con los residuos domésticos.

### 9. Contacto

Para más información, asistencia o consultas, contacte con nosotros:

- Correo Electrónico: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Teléfono: 0800 7000 220
- Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

# FR FRANÇAIS

## Manuel d'utilisation du Presse-agrumes électrique

### 1. Informations Générales

Félicitations pour l'achat de votre presse-agrumes électrique. Cet appareil est conçu pour extraire le jus des oranges et d'autres agrumes de manière efficace et rapide.

### 2. Informations de Sécurité

- Lisez attentivement le manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en marche.
- Évitez tout contact avec des parties mobiles et chaudes.
- N'utilisez pas l'appareil si le câble ou l'appareil lui-même est endommagé.
- Débranchez l'appareil lorsque vous ne l'utilisez pas ou avant de le nettoyer.
- Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- Vérifiez que l'appareil est uniquement utilisé à des fins pour lesquelles il a été conçu.

### 3. Aperçu du Produit et Spécifications

- Modèle: OBZ3R
- Type: Presse-agrumes électrique
- Alimentation: 220-240 V, 50/60 Hz
- Puissance: 160 W
- Capacité totale: 1,5 L
- Poids: 1,2 kg
- Matériaux: Plastique de haute qualité, acier inoxydable

### 4. Installation et Configuration

1. Déballez soigneusement toutes les pièces de l'appareil.
2. Placez le presse-agrumes sur une surface plane et stable.
3. Assurez-vous que l'appareil est à proximité d'une prise électrique.
4. Branchez le câble d'alimentation dans une prise compatible.
5. Pour une utilisation optimale, lavez toutes les parties amovibles du presse-agrumes à l'eau chaude savonneuse avant la première utilisation.

### 5. Fonctionnement

1. Coupez les agrumes en deux.
2. Placez une moitié sur le cône du presse-agrumes.
3. Appuyez doucement sur le cône tout en maintenant la moitié de l'agrumes en place.
4. Le jus sera extrait et recueilli dans le réceptacle.
5. Répétez le processus jusqu'à obtenir la quantité de jus souhaitée.

### 6. Nettoyage et Entretien

- Débranchez toujours l'appareil avant de nettoyer.
- Retirez toutes les pièces amovibles et lavez-les à l'eau chaude avec du savon doux.
- Utilisez une éponge douce pour éviter de rayer les surfaces.
- Essuyez le moteur avec un chiffon humide sans immerger l'appareil dans l'eau.
- Assurez-vous que toutes les pièces sont complètement sèches avant de les réassembler.

### 7. Dépannage

Problème : L'appareil ne démarre pas.

- Vérifiez la connexion électrique.
- Assurez-vous que le couvercle est correctement fermé.

Problème : Le jus coule à l'extérieur du réceptacle.

- Vérifiez si le réceptacle est correctement positionné.
- Assurez-vous que les agrumes ne sont pas trop gros pour le cône.

### 8. Élimination

Ne jetez pas le produit avec les déchets ménagers. Disposez de l'appareil conformément aux réglementations locales sur le recyclage et l'élimination des appareils électriques. Consultez votre municipalité pour des informations spécifiques.

### 9. Contact

Pour toute question ou assistance, contactez-nous à :

- Email : [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

# IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Spremiagrumi Elettrico GGM Gastro

## 1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto lo Spremiagrumi Elettrico GGM Gastro. Questo dispositivo è progettato per estrarre il succo da arance e altri agrumi in modo semplice e veloce, garantendo freschezza e gusto del succo. Si prega di leggere attentamente questo manuale per garantire un uso sicuro ed efficace del prodotto.

## 2. Informazioni sulla Sicurezza

- Uso previsto: Questo spremiagrumi è destinato esclusivamente per l'estrazione del succo da agrumi.
- Sicurezza elettrica: Assicurarsi che le mani siano asciutte quando si collega o si scollega il dispositivo. Non utilizzare il prodotto con cavi danneggiati.
- Sicurezza alimentare: Utilizzare soli frutti freschi e ben lavati. Non inserire frutti con buccia danneggiata.
- Prevenzione degli infortuni: Tenere lontano dalla portata dei bambini. Non toccare le parti mobili durante il funzionamento.
- Spegnimento: Disconnettere sempre l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso.

## 3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Modello: OBZ3R
- Tensione: 220-240V
- Potenza: 160W
- Frequenza: 50Hz
- Materiale: Plastica di alta qualità
- Dimensioni: 25 x 25 x 30 cm
- Peso: 2,5 kg
- Colore: Arancione

## 4. Installazione e Configurazione

1. Posizionare il spremiagrumi su una superficie piana e stabile.
2. Assicurarsi che il cavo di alimentazione sia lontano da fonti di calore e umidità.
3. Collegare il dispositivo a una presa compatibile.
4. Inserire il cono di spremitura appropriato in base alla dimensione degli agrumi.
5. Assicurarsi che il contenitore di raccolta sia posizionato correttamente sotto l'uscita del succo.

## 5. Funzionamento

1. Lavare e tagliare gli agrumi a metà.
2. Accendere il dispositivo utilizzando l'interruttore di accensione.
3. Premere l'arancia contro il cono di spremitura e il succo inizierà a fluire nel contenitore di raccolta.
4. Dopo l'uso, spegnere il dispositivo e scollegarlo dalla presa.

## 6. Pulizia e Manutenzione

- Scollegare il dispositivo prima della pulizia.
- Rimuovere tutte le parti smontabili e lavarli in acqua calda e sapone.
- Non immergere il motore o la base nell'acqua.
- Asciugare le parti completamente prima di rimontarle.
- Per una pulizia approfondita, utilizzare un panno umido per pulire l'unità principale.

## 7. Risoluzione dei Problemi

- Non si accende: Controllare se il dispositivo è collegato correttamente e la presa è funzionante.
- Successione lenta del succo: Pulire il cono di spremitura e assicurarsi di utilizzare agrumi freschi e maturi.
- Rumore eccessivo: Controllare la corretta installazione delle parti. Se il problema persiste, contattare il supporto.

## 8. Smaltimento

Questo prodotto deve essere smaltito in conformità con le normative locali sullo smaltimento dei rifiuti elettrici ed elettronici. Non gettare il prodotto nei rifiuti domestici. Portare il dispositivo presso un centro di riciclaggio autorizzato.

## 9. Contatti

Per assistenza e informazioni, contattare:

Email: [info@gmgastro.com](mailto:info@gmgastro.com)

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania